

# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

60. évfolyam, 259. szám

1970. NOVEMBER 4.

SZERDA

Megjelenik hétfő kivételével mindennap, hétköznap 8. vasárnap 12 oldalon.

ÁRA: 80 FILLÉR

## Kilenc hónap mérlege

### Ipari termelés, kereskedelmi forgalom

A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint az év első háromnegyedében a bel- és külföldi kereslet változatlan élénksége jellemezte a népgazdaság fellendését, s a lakosság ellátása javult. A szocialista ipar hét százalékkal többet termelt, mint a múlt év hasonló időszakában. Valamennyi ipari ágazat többet termelt, mint tavaly ilyenkor. Az átlagosnál gyorsabban különösen a vegyipar és a gépipar növelte termelését. 14. illetve 9 százalékkal. A bányászat 2,8. a kohászat 5,5. a könnyűipar 7,3 százalékkal termelt többet, mint a múlt év első kilenc hónapjában. Az építőanyagipar termelése 3,4. ezen belül a cementtermelés 4 százalékkal haladta meg a tavalyi szintet.

Az eltelt háromnegyed évben a mezőgazdasági üzemek a fontosabb vágóállatokból és állati termékekből ugyanannyit értékesítettek, mint egy évvel ezelőtt, ezen belül azonban az első félévben az értékesítés 6 százalékkal kevesebb, a harmadik negyedévben 12 százalékkal több volt, mint 1969 azonos időszakában.

A lakosságnak 10,8 százalékkal több pénzt fizettek ki, mint 1969 első háromnegyedében, kilenc hónap alatt a kereskedelem körülbelül százmilliárd forintos forgalmat bonyolított le, 11,1 milliárd forinttal nagyobb, mint tavaly ilyenkor.

## Plenáris ülés a DIVSZ-kongresszuson

### A munkabizottságok beszámolóit

Keddén az építők Rózsa Ferenc székében folytatta tanácskozását a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség VIII. kongresszusa. A plenáris ülésen 12 munkabizottság képviselői számoltak be négy napos tanácskozásuk széles körű eszmecseréik tapasztalatairól, s előterjesztették a szekciók végző formába öntött határozati javaslatait.

Az indokínai népek harcával foglalkozó munkacso-

port nevében Nour Mohd Osman szudáni küldött kért szót. Elmondotta: a felszólalók egyöntetűen elítélték az amerikaiak vietnami, laoszi, kambodzsai agresszióit. Elhatározták, hogy december 20-án, a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának évfordulóján világszerte szolidaritási megmozdulásokat szerveznek. Jövő esztendői események közé tartozik még: összehívják az Egyesült Államok haladó fiataljainak indokínai szolidaritási konferenciáját. Megünneplik a laoszi nép függetlenségének kikiáltását, valamint Kambodzsá nemzeti napját.

Az európai biztonság megteremtéséről tanácskozó szekció munkáját Jan Pawlak lengyel küldött ismertette. A bizottság határozatban ítélte el azt az imperialista politikát, amely — elsősorban — a NATO segítségével Európa megosztottságának szentesítésére törekszik. A határozat kimondja: a haladó, demokratikus ifjúság türelhetlennek tartja, hogy Spanyolországban, Portugáliában és Görögországban még ma is olyan fasiszta rendszerek vannak, amelyek a legelemből szabadságjogoktól is megfosztják polgáraikat.

A határozat kiemeli: az európai béke és biztonság megteremtésének érdekében rendkívül jelentős volt a finn kormány az az adásvételi szerződést, s az is, hogy az utóbbi időben alaposan megemelkedtek az eladási árak.

A tájékoztató megállapítja, hogy Szeged lakosságának 52,8 százaléka nő és közülük 39 ezer 300-an tartoznak a munkaképes korúak közé. Foglalkoztatottságuk az országos adatok között is



Somogyi Károlyné felvétele

NOVEMBER 7-E TISZTELETÉRE. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére Szeged is ünnepi díszít. Az üzemekben, hivatalokban és intézményekben készülnek a dekorációk. Képünkön: a textilművek Lenin-képet, a munkáshatalomért rohamra induló vöröskatonákról készült rajzokat is elhelyez a gyár homlokzatán

## Tovább kell javítani a dolgozó nők gazdasági és szociális helyzetét

### Tájékoztató a Szeged városi tanács vb előtt a kormányrendelet végrehajtásáról

A magyar forradalmi munkás-paraszt kormány 1013/1970. Korm. sz. határozata fontos előírásokat tartalmaz a nők gazdasági és szociális helyzetének javításáról. A Szeged városi tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén megtárgyalta azt a jelentést, melyet a munkaügyi osztály erről a témáról benyújtott.

A tájékoztató megállapítja, hogy Szeged lakosságának 52,8 százaléka nő és közülük 39 ezer 300-an tartoznak a munkaképes korúak közé. Foglalkoztatottságuk az országos adatok között is

a kiemelkedők közé tartozik: 70 százalékos. Ez azt jelenti, hogy Szegeden mintegy 32 ezer nő dolgozik, s az elmúlt tíz esztendő alatti fejlődés a nők foglalkoztatottságában 40 százalékos. Nagyobb részüket az ipar alkalmazza, százalékarányban azonban a kereskedelemben vannak többségben. A szakmunkásoknak körülbelül egynegyede nő, a szakmunkástanulóknak pedig valamivel több mint 36 százaléka.

Az adatok azt bizonyítják, hogy Szegeden biztosított a nők foglalkoztatottsága, de egyúttal nagy gond, hogy mintegy 10 ezer leány és asszony három műszakban, 12 ezer pedig két műszakban dolgozik.

Továbbra is sok a tennivaló a munkakörülmények, a munkafeltételek javításában. A nők nagy arányú foglalkoztatása megköveteli, hogy még gyorsabban folytassuk a gépesítést, számoljuk fel az egészségre ártalmas munkakörök technikai elmaradottságát, csökkentjük, vagy szüntessük meg a foglalkozási ártalmakat. Mind több lehetőséget kell biztosítani arra, hogy elegendő munkahely álljon rendelkezésre a sokgyermekes anyáknak, az idősebb, vagy egészségi állapotuk miatt csak könnyű fizikai munkára alkalmas nőknek.

Hogy a dolgozó nők gazdasági és szociális helyzetét a kormányhatározat értelmében fokozatosan javíthassuk, szemléletbeli torzulásokat is le kell küzdeni. Így például tarthatatlan az a helyzet, hogy a legtöbb mun-

káltató még ma is elzárkózik terhes nők felvételétől még abban az esetben is, ha ez számukra létkérdést jelent. Még mindig csekély a nők aránya a vezető munkakörökben és a férfiakkal azonos munkáért legtöbb munkahelyen ma is alacsonyabb bért kapnak.

Szegeden a foglalkoztatott nőknek már 62 százaléka dolgozik csökkentett munkaidőben. A további munkaidő-csökkentés elsősorban a kereskedelemben, az egészségügyi munkahelyeken és a szolgáltatásban időszerű, ahol mintegy 6-7 ezer nő élvezhetné ennek előnyeit.

A dolgozó nők életkörülményeit lényegesen befolyásolják a szociális és gyermekintézmények. Elsősorban a bölcsődék és óvodák felügyeleti és foglalkoztatási idején kellene változtatni, mert kevésbé igazodik az üzemi műszakbeosztásokhoz. Sok gondot jelent a dolgozó asszonyoknak a gyermekek étkeztetésének megszervezése is, minthogy az óvodai és iskolai napközis ellátás egyelőre csak részben biztosítja az igényeket. Minthogy a gyermekintézmények bővítését a tanács saját erőből képtelen megoldani, a jövőben fokozottabb mértékben kell apellálni az érdekelt üzemek anyagi erejére is. Hasonlóképpen fontos a nők háztartási munkáját megkönnyítő szolgáltatások fejlesztése, a kereskedelmi ellátás javítása, a vásárlás megkönnyítése, a vendéglátó iparnak a közreműködése.

## Helytállás a „víznyomott” földeken

Csongrádban sohasem követelt olyan emberfeletti küzdelmet az őszi mezőgazdasági munka, mint az idén.

A legnehezebb a dolguk a szántó traktorosoknak.

30 000 hold olyan „víznyomott” föld van a megye határában, amelyet kétszeres elemi csapás — belvíz és árvíz — pusztított. Végig a Tisza és a Maros mentén, a Hármas-Körös torkolati térségében a töltések mindkét oldalán kiterjedt területet árasztottak el június—július hónapban a fakadó vizek. Úgy összetömítettek a talajt, hogy most a szó igazi értelmében

hősies helytállást követel a szántás.

A szentesi, a csongrádi és a makói tsz-ek folyó menti tábláiban a hallatlan erőfeszítések ellenére is gyakran 5-6 holdat kénytelenek kihagyni, annyira „szurkos” összehérséglődött a talaj.

A megerőltetés következtében sorra meghibásodnak a traktorok, az ekék, és kezdenek elfáradni, kimerülni az emberek is. Ez nem is csoda, hiszen

már két hónapja alig volt pihenőnapjuk.

Mégis vállalják a rendkívül nehéz munkát, s nem csupán a többletkeresetért, hanem becsületből. Ugyanúgy, mint a nyáron a gátaikon, a nagy árvízi védekezés idején, most is éjt nappallá téve dolgoznak. (MTI)

## Állami házak — magánkézbe

Tíz évvel kezdődött meg szervezeten azoknak az állami házigatlanoknak az értékesítése, amelyekről egy 1959-es kormányrendelet rendelkezett. Az elmúlt évtizedben Csongrád megyében a helyi tanácsok összesen 1291 kisebb lakásingatlant jelöltek ki eladásra. Az ezekben levő bérlemények közül szinte valamennyit megvásároltak, átlagosan 21 ezer forintért.

Tavaly új rendelet jelent meg, s ez nagyobb lehetőséget adott azoknak, akik házat akarnak vásárolni, egyben könnyebbé is vált a fenntartásuk is, akiknek a kevés lakást magukba foglaló épületek gondozása nem volt gazdaságos. Különösen az erkenti az eddigi gazdákat az értékesítésre, hogy az

eladásból származó bevételeket lakásépítésre, javításra használhatják. A megyében a városgazdálkodási vállalatok és községi tanácsok kezében levő ingatlanoknak 90 százaléka olyan, hogy a meghatározott egytucat bérleménynél kevesebb lakást tartalmaz, de mivel vannak egyéb kizáró okok is az 1969-es kormányrendeletben, ezeknek csak 31 százalékát lehet eladásra kijelölni.

A jelenlegi helyzet — ahogy a megyei tanács végrehajtó bizottságának tegnapi, keddi ülésén elhangzott — az, hogy a tanácsok már 88 épület kijelölését jóváhagyták, most van folyamatban 309 ingatlan ügye, s még nem foglalkoztak érdemben 91 ingatlan sorsával. Egy év alatt tehát sok minden történt, bár az eladást

némileg gátolja az a tény, hogy a megvételre felhívott bérlőnek 90 nap áll rendelkezésére, hogy nyilatkozzon szándékáról, s újabb 90 nap, hogy megkösse az adásvételi szerződést, s az is, hogy az utóbbi időben alaposan megemelkedtek az eladási árak.

1470 kijelölt bérleménnyel számolva, a tanácsoknak, illetve városgazdálkodási vállalatoknak az állami házigatlanok eladásából 45 millió forint bevételük lehetne ideális esetben, s ebből — ha a pénzt lakásépítésre fordítanák — mintegy 200 új állami lakással tudnák segíteni a rászorulókat. A szegedi járásban például az eladásra kijelölhető ingatlanok közül — összesen 135 van — eddig 17-nek a kijelölését hagyták jóvá a tanácsok, s ebből ötöt el is adtak már.